

**Master 2 spécialité ASIE & PACIFIQUE, langue COREENNE**

**Fiche d’inscription pédagogique M2 TRL Traduction littéraire**

**2017-2018**

N° ETUDIANT : ……………………………………

NOM : …………………………………..…………… Prénom : ……………………………….…….

E-MAIL : ………………………………………………………………………………………….……….……

N° Téléphone fixe………………………………Portable……………………….……………….……

Redoublant(e) : oui non Dette : ……….…

|  |  |
| --- | --- |
| **1er SEMESTRE**UE 1**COR4A21 Coréen perfectionnement (6 ects)*** COR4A11B Technique exposés oraux (3)
* COR4A12B Littérature coréenne contemporaine (3)

UE 2**COR4A22 Spécialisation aréale (12 ects)*** COR4A04A Analyse stylistique de textes (6)
* COR4A04C Religion, société, migration (6)

UE 3**TRL4A03 Traduction littéraire (6 ects)****Choisir un séminaire*** TRL4A03A Théorie traduction littéraire (6)
* TRL4A03B Lecture critique de traduction (6)

UE 41 EC de méthodologie du mémoire ou professionnelle + 1 EC libre**Orientation recherche**Méthodologie du mémoire – cours obligatoire pour les étudiants en orientation recherche en fonction de la discipline.Aide à la rédaction du mémoire : ORA, ARL, TRL (au choix)**MET4A03B** (littérature)**AOI4A05B** (toutes disciplines)+ 1 EC libre au choix (en concertation avec le directeur de mémoire et responsable de la discipline)**Orientation professionnelle**Spécialités ORA, TRL, TXLFormation et méthodologie professionnelles – cours obligatoire pour les étudiants en orientation professionnelle :LCS5A06B Méthodologie et aide à l’élaboration du projet professionnel+ 1 EC libre au choix (en concertation avec le directeur de mémoire et responsable de la discipline) | **2ème SEMESTRE**UE 1**COR4B11 Coréen perfectionnement (6 ects)*** COR4B11A Etude doc. coréens en sciences sociales (3)
* COR4B11B Lexique coréen des domaines scientifiques (3)

UE 2**COR4B02 Spécialisation aréale (6 ects)*** COR4B03C Histoire cultur. de la Corée (6)

UE 3**TRL4B03 Traduction littéraire (6 ects)*** TRL4B03A Pratique de la traduction (3)
* TRL4B03B Les grands textes voyageurs (3)

UE 4**COR4B04 Méthodologie, outils et ouverture****(3 ects)**Un séminaire au choix, en concertation avec les responsables du parcours et le directeur de recherche.…………………………………….+ Obligatoire pour tous les étudiants de M1 pour valider l’UE 4 **LCS4B04A Identités et frontières** Séminaire du quai Branly : 23 et 24 février 2017ET**LCS4B04C Module de formation et de sensibilisation sur la** **question du plagiat** organisé par la Bulac – janvier 2017 **COR4B05 Mini mémoire et dossier (9 ects)*** **TRL4BTR Traduction commentée (9 ects)**
 |

Date et signature de l’étudiant :

Date et signature du directeur de mémoire :

Date et signature de l’enseignant responsable de la discipline :

\* Dans le cas où le responsable de la discipline est également le Directeur du mémoire / Responsable du stage/de la traduction commentée, le responsable de la langue orientale appose sa signature. Dans tous les cas, cette fiche pédagogique doit être présentée à l’équipe pédagogique de la langue et à celle de la discipline

**\*Attention!** Formulaire de déclaration obligatoire du sujet de mémoire ou de stage à télécharger, à remplir et à  remettre au secrétariat pédagogique.

Téléchargement sur le site Inalco > départements de langue  > rubrique « Informations du département » puis > rubrique « organisation des enseignements »